

Dirulaguntzen onuradunek betekizunak eta betebeharrak betetzea eta mantentzea justifikatzeko memoria

Memoria de justificación del cumplimiento y mantenimiento de requisitos y obligaciones de las beneficiarias de subvenciones



0. Argibideak

Memoria hau epe barruan aurkeztu beharko da, dirulaguntzaren azken justifikazioarekin batera, eskatutako gainerako dokumentazioarekin bat, modu elektronikoa, Ekonomia Sustatzeko sailak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa duen bulego birtualaren bidez.

Memoria hau gaikako betebeharren multzoen bidez egituratzen da. Multzo bakoitzean, erantzun behar diren hainbat galdera egiten dira, eta horietako batzuei erantzuteko dokumentazioa edo informazioa aurkeztea exijitzen da. Beraz, memoria hau zinpeko aitorten gisa dago konfiguratuta, dokumentazioa eta oharrak/argibideak emanez.

Justifikatzeko betebeharra ez betetzea edo behar bezala ez justifikatzea, eta betebeharrak ez betetzea, besteak beste, ez-betetze prozedura bat hastea eta, hala badagokio, zehapen-prozedura bat hastea justifikatzen duten arazoak dira.

Memoria honen edukiari dagokionez, Bizkaiko Foru Aldundiko organo eskudunek beharrezko egiaztapenak egin ahal izango dituzte, emandako datu eta informazioak egiazkoak direla egiaztatzeko.

Emandako datuen eta informazioaren ez-betetzearen edo zehaztasun-ezaren berri izateak erantzukizun penalak, administratiboak eta zibilak ekar ditzake.

0. Aclaraciones

Esta memoria se deberá presentar en plazo junto con el resto de la documentación exigida en la justificación final de la subvención de manera electrónica a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica ubicada en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

Esta memoria se estructura a través de bloques de obligaciones por materias. En cada bloque, se realiza una serie de preguntas que deben ser contestadas y, en algunos casos, se requiere el aporte de documentación o información. Por tanto, la presente memoria está configurada como una declaración jurada con aporte de documentación y observaciones/aclaraciones.

El incumplimiento de la obligación de justificar o la justificación insuficiente, así como el incumplimiento de obligaciones, entre otras, son causas que justifican el inicio de un procedimiento de incumplimiento y, en su caso, el inicio de un procedimiento sancionador.

Sobre el contenido de esta memoria, podrán llevarse a cabo por parte de los órganos competentes de la Diputación Foral de Bizkaia las comprobaciones que resulten pertinentes en aras a verificar la realidad de los datos e información aportada.

El incumplimiento o la inexactitud en los datos e información suministrada puede dar lugar a responsabilidades penales, administrativas y civiles.



1. Erantzukizunpeko adierazpena

1. Declaración responsable

| | | |
|---|------------|--------------|
| D./Dña. | Jn. / and. | DNI/ NAN |
| <i>Ordezkapen mota / Señalar la opción que proceda:</i> | | |
| Bere izenean / En su propio nombre Erakundearen legezko ordezkarri bezala / Como representante legal de la entidad | | |
| Izen soziala / Razón Social | | IFZ / NIF |

Adierazten du:

1. Honako memoria honetan agertzen diren datuak eta baita erantsitako informazioa ere benetakoa direla.
2. Baimena ematen duela, eta ez dela aurka egiten Ekonomia Sustapen Sailak dirulaguntzen eskabidean adierazitako datuen bitartekaritza-zerbitzuen bidez egiazta ditzakeela horien egiazkotasuna, salbu eta aurka egiteko eskubidea baliatzen badu, eta badakiela, kasu horretan, interoperatu ezin den dokumentazioa eta informazioa aurkeztu beharko dituela.

Nolanahi ere, Bizkaiko Foru Aldundiak ahalmena du aitortutako datu pertsonalak egiazkoak diren egiaztatzeko eta frogatzeko, Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoaren 8. xedapen gehigarriarekin bat etorriz, "baldin eta eskaerak egiten badira interesdunak administrazio publikoen esku dauden datu pertsonalak aitortzen dituen edozein bitartekoren bidez, eskaeraren organo hartzaileak, bere eskumenak erabiliz, beharrezkoak diren egiaztapenak egin ahal izango ditu datuen zehaztasuna frogatzeko".

Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualetik txosten hau bidaltzeak ondorioz ekartzen du igorpena egiten duten baimendutako pertsonak sinatzen duela.

Declara:

1. Que los datos contenidos en la presente memoria, así como la información anexa, se ajustan a la realidad.
2. Que autoriza y no se opone a que la veracidad de los mismos pueda ser comprobada por el Departamento de Promoción Económica a través de los servicios de intermediación de datos indicados en la solicitud de subvención, salvo que ejercite el derecho a oponerse, sabiendo que en ese caso deberá aportar la documentación e información sobre la que no se permite interoperar.

En todo caso, la Diputación Foral de Bizkaia está facultada para verificar y comprobar la exactitud de los datos personales declarados, de conformidad con la Disposición Adicional 8ª de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales, "cuando se formulen solicitudes por cualquier medio en las que el interesado declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos".

El envío de esta memoria a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica implica la suscripción (firma) de la misma por parte de la persona autorizada que realiza el envío.



2. Onuraduna izateko betekizunak mantentzea

2. Mantenimiento de los requisitos para adquirir la condición de beneficiaria

2.1 Betekizun orokorrak

2.1 Requisitos generales

Onuradunak betetzen al du dirulaguntzak edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzea dakarren epai irmorik jaso ez izanaren betekizuna edo prebarikazioa, funtzionario-eroskeria, ondasun publikoen bidegabeko eragiltzea, eragimen-trafikoa, iruzurrak eta legearen aurkako ordainarazpenak edo hirigintzako delituak?

Bai/Sí Ez/No

¿La beneficiaria cumple el requisito de no haber sido condenada mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas o por delitos de prevaricación, cohecho, malversación de caudales públicos, tráfico de influencias, fraudes y exacciones ilegales o delitos urbanísticos?

Onuradunak betetzen al du dirulaguntzak lortzeko aukera galtzea dakarren epai irmorik jaso ez izanaren betekizuna Foru Administrazioak emandako dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren edo hala ezartzen duten bestelako arau-xedapenen arabera?

Bai/Sí Ez/No

¿La beneficiaria cumple el requisito de no haber sido sancionada mediante resolución firme a la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones según la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral u otras disposiciones normativas que así lo establezcan?

Onuradunak betetzen al du administrazioarekin egindako edozein kontraturen suntsiarazpen irmorik eragin ez izanaren betekizuna, kausaren batean errudun deklaratu dutelako?

Bai/Sí Ez/No

¿La beneficiaria cumple el requisito de no haber dado lugar, por causa de la que hubiese sido declarada culpable, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración?

Administratzaileek edo onuradunaren legezko ordezkariak betetzen al dute bateraezintasun-kasuren batean ez egoteko betekizuna, arlo hori arautzen duen araudian ezarritakoaren arabera?

Bai/Sí Ez/No

¿Las personas administradoras o quienes ostenten la representación legal de la beneficiaria cumplen el requisito de no estar incurso en alguno de los supuestos de incompatibilidades en los términos establecidos en la normativa que regule esta materia?

Onuradunak egunean al ditu dirulaguntzak itzultzeko betebeharrak, halakorik badago?

Bai/Sí Ez/No

¿La beneficiaria se halla al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones, si las hubiera?

Onuradunak betetzen al du laguntzak berreskuratzeke agindu baten menpe ez egoteko betekizuna, Europako Batzordeak aurretiaz erabaki ostean laguntza bat legez kanpoko eta barne-merkatuarekin bateraezina dela?

Bai/Sí Ez/No

¿La beneficiaria cumple el requisito de no estar sujeta a una orden de recuperación de ayudas pendiente tras una decisión previa de la Comisión Europea que haya declarado una ayuda ilegal e incompatible con el mercado interior?

Onuradunak betetzen al du LGTBI pertsonak eta beste kolektibo batzuetako pertsonak diskriminatzeagatik edo tratuerdintasunaren eta diskriminaziorik ezaren arloan indarrean dagoen araudia ez betetzeagatik, zehapen administratibo edo penalen bat jaso ez izanaren betekizuna, zehapenean ezarritako epean zehar?

Bai/Sí Ez/No

¿La beneficiaria cumple el requisito de no haber sido sancionada administrativa o penalmente por incurrir en discriminación de las personas LGTBI y de otros colectivos, durante el periodo impuesto en la correspondiente sanción o por incumplimiento de la normativa vigente de igualdad de trato y no discriminación?



Laguntza-kategoria batzuk barne-merkatuarekin bateragarriak direla, tratatuaren 107. eta 108. artikulua betez, adierazten duen 651/2014 (EB) Erregelamendupean dauden dirulaguntza programetarako bakarrik, onuradunak betetzen al du krisian dagoen enpresa ez izateko baldintza, aintzat harturik nola definitzen dituzten krisian dauden enpresa ez-finantzarioak salbatzeko eta berregituratzeko estatu-laguntzei buruzko zuzentzarauek Batzordearen 2014/C 249/01 Jakinarazpenean?

Bai/Sí Ez/No

Ez dagokio/No procede

Para programas de subvenciones acogidos al Reglamento (UE) n.º 651/2014, por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado, ¿la beneficiaria cumple el requisito de no ser empresa en crisis, de acuerdo con la definición de las Directrices sobre ayudas estatales de salvamento y de reestructuración de empresas no financieras en crisis recogidas en la Comunicación de la Comisión (2014/C 249/01)?

30.000 eurotik gorako dirulaguntzetarako, onuraduna merkataritza-eragiketetak berankortasunaren aurkako neurriak ezartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legearen aplikazio-eremuan sartuta dagoenean (pertsona fisikoa edo juridikoa, zuzenbide publikoko erakundeez bestelakoa, irabazi-asmoa duena), onuradunak betetzen al ditu bere eragiketetan lege horretan ezarritako ordainketa-epeak?

Bai/Sí Ez/No

Ez dagokio/No procede

Adierazi arrazoia/Indique el motivo:

Eskatutako dirulaguntza ≤30.000 €
Subvención solicitada ≤30.000 €

Zuzenbide publikoko erakundea
Entidad de derecho público

Irabazi-asmorik gabeko pertsona fisiko edo juridikoa / Persona física o jurídica sin ánimo de lucro

Para subvenciones superiores a 30.000 euros, cuando la beneficiaria sea sujeto incluido en el ámbito de aplicación de la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales (persona física o jurídica, distinta de las entidades de derecho público, con ánimo de lucro), ¿la beneficiaria ha cumplido en sus operaciones los plazos de pago establecidos en dicha ley?

Erantzuna ezezkoa bada, adierazi arrazoiak:

Si la respuesta es "No" indique los motivos:

*Hemen adierazi arrazoia
Indique aquí el motivo*

Aurreko galderari "Bai" edo "Ez" erantzun badiozu, adierazi ea onuradunak aurkez al dezake galdu- irabazien kontu laburturik kontabilitate- araudiaren arabera?

Bai/Sí Ez/No

En caso de que haya contestado "Sí" o "No" a la pregunta anterior indique si ¿la beneficiaria puede presentar cuenta de pérdidas y ganancias abreviada de acuerdo con la normativa contable?

Legez ezarritako ordainketa-epeak betetzen direla egiaztatzeko aurkeztuko diren agiriak:

Documentación que aportará para acreditar el cumplimiento de los plazos de pago legalmente establecidos:

*Hemen adierazi zer dokumentazioa emango den (expediente honetan lehenago aurkeztu baduzu eta indarrean jarraitzen duen dokumentazioa bada, dagoeneko aurkeztuta dagoela adieraz dezakezu)
Indique aquí la documentación que se aportará (puede indicar que ya está aportada en caso de que la haya aportado antes en este mismo expediente y sea una documentación que siga teniendo vigencia)*



Azalpen-oharra:

Erantzuna baiezkoa bada, hau da, galdu-irabazien kontu laburtua aurkeztu badaiteke, pertsona fisikoak edo, pertsona juridikoen kasuan, administrazio-organoak edo baliokideak izenpetutako ziurtagiria aurkeztu beharko da. Ziurtagiri horretan, abenduaren 29ko 3/2004 Legean aurreikusitako ordainketa-epeen betetze maila erdiesten dela adierazi beharko da. Ondoren adierazitako dokumenturen bat ere aurkeztu ahal izango da (erantzuna ezezkoa denerako agiriak).

Erantzuna ezezkoa bada, Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean inskribatutako auditoreak emandako ziurtagiria eman behar du, ikuskatutako azken urteko kontuen memorian deskribatutako ordainketen arloko informazioaren transkripzio banakatua daukana. Aukeran, «Adostutako Prozeduren Txostena» eman ahalko du Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean inskribatutako auditore batek egina, erreferentziako data batean sozietatearen hornitzaileei ordaintzeke dauden fakturen lagin adierazgarri baten berrikuspenean oinarrituta. Edozein kasutan, legezko ordainketa-epeak betetzen direla egiaztatu behar da. Bi kasuetan, auditoriak argi eta garbi egiaztatu beharko du ziurtagirian eta/edo txostenean aipatzen den erakundeak ordaintzeko legezko epeak betetzen dituela.

Galera-irabazien kontu laburtua aurkeztu ahal izango dute ondoz ondoko bi ekitaldiren itxiera-datan gutxienez inguruabar hauetako bi betetzen dituzten sozietateek (Kontabilitate Plan Orokorra onartzen duen azaroaren 16ko 1514/2007 Errege Dekretuaren I. apartatuaren 4. araua, abenduaren 2ko 602/2016 Errege Dekretuaren bidez aldatua):

- Aktiboaren partiden guztizkoa 11.400.000 eurotik gorakoa ez izatea.
- Urteko negozio-zifraren zenbateko garbia 22.800.000 eurotik gorakoa ez izatea.
- Ekitaldian zehar enplegatutako langileen batez besteko kopurua 250 baino handiagoa ez izatea.

Aurkezten den dokumentuaren arabera, haren indarraldia kontuan hartu beharko da:

- Pertsona fisikoak edo pertsona juridikoaren administrazio-organoak edo organo baliokideak emandako ziurtagiriak 6 hilabeteko balio-epea izango du, ematen denetik zenbatzen hasita.
- Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean inskribatutako auditore batek emandako ziurtagiriak balioa izango du hurrengo ekitaldiko urteko kontuak ikuskatu arte.
- Adostutako prozeduren txostenak 6 hilabeteko balio-epea du, erreferentziako datatik zenbatzen hasita.

Nota explicativa:

Si la respuesta es que "Sí" puede presentar cuenta de pérdidas y ganancias abreviada, se deberá entregar certificación suscrita por la persona física o, en el caso de personas jurídicas, por el órgano de administración o equivalente, con poder de representación suficiente, en la que afirmen alcanzar el nivel de cumplimiento de los plazos de pago previstos en la citada Ley 3/2004, de 29 de diciembre. También podrá entregar alguno de los documentos indicados a continuación (documentación para el caso de que la respuesta sea "No").

Si la respuesta es "No", se deberá entregar certificación emitida por persona auditora inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas que contenga una transcripción desglosada de la información en materia de pagos descrita en la memoria de las últimas cuentas anuales auditadas o bien «Informe de Procedimientos Acordados», elaborado por una persona auditora inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas, que, en base a la revisión de una muestra representativa de las facturas pendientes de pago a proveedores de la sociedad a una fecha de referencia, acredite el cumplimiento de los plazos legales de pago. En ambos casos, la persona auditora deberá acreditar con claridad que la entidad a la que se refiere la certificación y/o el informe cumple los plazos legales de pago.

Podrán presentar la cuenta de pérdidas y ganancias abreviada las sociedades que reúnan a la fecha de cierre de dos ejercicios consecutivos al menos dos de las siguientes circunstancias (Norma 4.ª del apartado I, del Real Decreto 1514/2007, de 16 de noviembre, por el que se aprueba el Plan General de Contabilidad, modificado mediante Real Decreto 602/2016, de 2 de diciembre):

- Que el total de las partidas de activo no supere los 11.400.000 euros.
- Que el importe neto de su cifra anual de negocios no supere los 22.800.000 euros.
- Que el número medio de trabajadores empleados durante el ejercicio no sea superior a 250.

En función del documento que se aporte deberá tenerse en cuenta su vigencia:

- La certificación emitida por la persona física o por el órgano de administración u órgano equivalente de la persona jurídica tendrá un plazo de validez de 6 meses desde su expedición.
- La certificación emitida por persona auditora inscrita en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas tendrá validez hasta que resulten auditadas las cuentas anuales del ejercicio siguiente.
- El informe de procedimientos acordados tiene un plazo de validez de 6 meses desde la fecha de referencia.



2.2 Genero-berdintasuneko betekizunak eta betebeharrak

2.2 Requisitos y obligaciones en materia de igualdad de género

Genero-berdintasunari buruzko araudiaren ondorioetarako, honako definizio hauek hartu behar dira kontuan:

Enpresak: besteren kontura kontratatutako pertsonen zerbitzuak jasotzen dituzten pertsona fisiko edo juridikoak edo ondasun-erkidegoak, bai eta legez eraturako aldi baterako laneko enpresek enpresa erabiltzaileei lagatzeko kontratatutako pertsonenak ere (Langileen Estatutuaren 1.2 artikulua)

Administrazio publikoak: Enplegatutako Publikoaren Oinarritutako Estatutuaren 2. artikulua erabiltzeko eremuan sartzen dira:

- a) Estatuko Administrazio Orokorra.
- b) Autonomia-erkidegoetako eta Ceuta eta Melilla hirietako administrazioak.
- c) Toki-erakundeetako administrazioak.
- d) Nortasun juridiko propioa duten organismo publikoak, agentziak eta zuzenbide publikoko gainerako erakundeak, edozein administrazio publikori lotuta edo haren mende daudenak.
- e) Unibertsitate publikoak.

Neurriak eta horiek betetzera behartuta dauden erakundeak taula honetan jasotakoak dira:

A efectos de la normativa de igualdad de género hay que considerar las siguientes definiciones:

Empresas: las personas, físicas o jurídicas, o comunidades de bienes que reciban la prestación de servicios de las personas contratadas por cuenta ajena, así como de las personas contratadas para ser cedidas a empresas usuarias por empresas de trabajo temporal legalmente constituidas (art. 1.2 Estatuto de los Trabajadores)

Administraciones públicas: son las incluidas dentro del ámbito de aplicación del artículo 2 del Estatuto Básico de Empleado Público:

- a) La Administración General del Estado.
- b) Las Administraciones de las comunidades autónomas y de las ciudades de Ceuta y Melilla.
- c) Las Administraciones de las entidades locales.
- d) Los organismos públicos, agencias y demás entidades de derecho público con personalidad jurídica propia, vinculadas o dependientes de cualquiera de las Administraciones Públicas.
- e) Las Universidades Públicas.

Las medidas y las entidades obligadas a su cumplimiento son las recogidas en la siguiente tabla:

| Neurriak | Behartuak |
|--|---|
| Berdintasunaren aurkako xedeak ez edukitzea. | Edozein pertsona edo erakunde onuradun. |
| Zigortuta ez egotea. | Edozein pertsona edo erakunde onuradun. |
| Sexu-jazarpenaren eta sexuan oinarritutako jazarpenaren aurkako protokoloa. | Enpresa eta administrazio publikoa guztiak. |
| Sexu-jazarpenaren eta sexuan oinarritutako jazarpenaren aurkako neurri eraginkorrak hartzea. | Enpresa eta administrazio publikoa guztiak. |
| Soldata-erregistroa. | Enpresa eta administrazio publikoa guztiak. |
| Berdintasun Plana. | 50 langile baino gehiago dituzten enpresak. Hitzarmen kolektiboak eskatzen zaizkien enpresak. Herri-administrazioak. Lan-agintaritza eskudunak zehatutakoak. |
| Soldata-auditoria (berdintasun-planaren barruan). | Berdintasun Plana duten enpresak. Herri-administrazioak. |

| Medidas | Obligadas |
|---|--|
| No tener fines contrarios a la igualdad. | Cualquier persona o entidad beneficiaria. |
| No encontrarse sancionada. | Cualquier persona o entidad beneficiaria. |
| Protocolo frente al acoso sexual y por razón de sexo. | Todas las empresas y Administraciones Públicas. |
| Adopción de medidas efectivas contra el acoso sexual y por razón de sexo. | Empresas y Administraciones Públicas. |
| Registro salarial. | Todas las empresas y Administraciones Públicas. |
| Plan de Igualdad. | Empresas con más de 50 personas en plantilla. Empresas cuyo convenio colectivo se lo requiere. Las Administraciones Públicas. Las sancionadas por autoridad laboral competente. |
| Auditoría salarial (integrada dentro del plan de igualdad) | Empresas que cuenten con Plan de Igualdad. Las Administraciones Públicas. |



| | | | |
|---|---------------|--------------|--|
| <p>Onuradunak betetzen al du emakumeen eta gizonen berdintasun-printzipioaren aurkakoak ez diren xedeak, onarpen- edo sarbide-sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduketa, antolaketa edo estatutuak izateko betekizuna?</p> | <p>Bai/Sí</p> | <p>Ez/No</p> | <p>¿La beneficiaria cumple el requisito de tener fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos que no sean contrarios al principio de igualdad de mujeres y hombres?</p> |
|---|---------------|--------------|--|

| | | | |
|---|---------------|--------------|--|
| <p>Onuradunak betetzen al du sexu-diskriminazioagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik administrazio- lan- edo zigor-bidean zehapenik jaso ez izanaren betekizuna?</p> | <p>Bai/Sí</p> | <p>Ez/No</p> | <p>¿La beneficiaria cumple el requisito de no encontrarse sancionada por vía administrativa, laboral o penal, por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres?</p> |
|---|---------------|--------------|--|

| | | | |
|--|---------------|--------------|--|
| <p>Onuradunak ba al du sexu-jazarpenaren eta sexuan oinarritutako jazarpenaren aurkako protokolorik?</p> | <p>Bai/Sí</p> | <p>Ez/No</p> | <p>¿La beneficiaria cuenta con protocolo frente al acoso sexual y por razón de sexo?</p> |
|--|---------------|--------------|--|

Erantzuna baiezkoa bada, protokoloaren onarpena edo existentzia egiaztatzen duen dokumentua aurkeztu behar du. Si la respuesta es "Sí" debe aportarse el documento que acredite la aprobación o existencia del protocolo.

| |
|--|
| <p><i>Hemen adierazi zer dokumentazioa emango den</i> <i>Indique aquí la documentación que se aportará</i></p> |
|--|

Erantzuna ezezkoa bada, adierazi arrazoiak. Si la respuesta es "No" indique los motivos.

| |
|--|
| <p><i>Hemen adierazi arrazioak</i> <i>Indique aquí los motivos</i></p> |
|--|

| | | | |
|---|---------------|--------------|--|
| <p>Onuradunak neurririk hartu al du lan-eremuan indarkeria matxista prebenitzeko, esku hartzeko, jarraipena egiteko, ebaluatzeko eta desagerrarazteko, eta, bereziki, sexu- jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari buruzkoak?</p> | <p>Bai/Sí</p> | <p>Ez/No</p> | <p>¿La beneficiaria ha adoptado medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo?</p> |
|---|---------------|--------------|--|

Erantzuna baiezkoa bada, adierazi zeintzuk diren. Si la respuesta es "Sí" indique cuáles.

| |
|---|
| <p><i>Hemen adierazi neurriak</i> <i>Indique aquí las medidas</i></p> |
|---|

Erantzuna ezezkoa bada, adierazi arrazoiak. Si la respuesta es "No" indique los motivos.

| |
|--|
| <p><i>Hemen adierazi arrazioak</i> <i>Indique aquí los motivos</i></p> |
|--|



Onuradunak ba al du ordainsari-erregistrorik, soldaten batez besteko balioak, soldata-osagarriak eta langileen soldataz kanpoko hartzeak jasotzen dituen, sexuaren arabera bereizita eta Langileen Estatutuaren 28.2 artikuluan ezarritakoaren arabera banatuta?

Bai/Sí

Ez/No

¿La beneficiaria cuenta con registro retributivo que incluye los valores medios de los salarios, los complementos salariales y las percepciones extrasalariales de la plantilla desagregados por sexo y distribuidos conforme a lo establecido en el artículo 28.2 del Estatuto de los Trabajadores?

Erantzuna ezezkkoa bada, adierazi arrazoiak.

Si la respuesta es "No" indique los motivos.

*Hemen adierazi arrazoiak
Indique aquí los motivos*

Onuradunak badu onartutako Berdintasun-plana?

Bai/Sí

Ez/No

¿La beneficiaria cuenta con Plan de Igualdad aprobado?

Erantzuna baiezkkoa bada, adierazi zein motatakoa den:

- A: nahitaezkoa, plantillan 50 pertsona baino gehiago dituzten enpresentzat.
- B: nahitaezkoa, hitzarmen kolektiboa eskatzen zaien enpresentzat.
- C: nahitaezkoa, administrazio publikoentzat
- D: boluntarioa
- E: nahitaezkoa da lan-agintaritza eskudunak zigortu duelako

- A
- B
- C
- D
- E

Si la respuesta es "Sí"; indique de qué tipo es:

- A: obligatorio para empresas con más de 50 personas en plantilla.
- B: obligatorio para empresas cuyo convenio colectivo se lo requiere.
- C: obligatorio para Administraciones Públicas
- D: voluntario
- E: obligatorio por haber sido sancionada por autoridad laboral competente

Erantzuna baiezkkoa bada, adierazi plana inskribatu den erregistroaren web-helbidea (URL).

Si la respuesta es "Sí" indique la dirección web (URL) del registro donde se haya inscrito el Plan.

*Hemen adierazi web-helbidea
Indique aquí la dirección web*

Erantzuna baiezkkoa bada, baina ez bada estekarik aurkezten, atal honetan adierazi behar duzu zergatik ezin den inskribatu edo adierazi inskripzioa egiten ari dela, zein erregistrotan eta zein egunetik.

Si la respuesta es "Sí" pero no se aporta enlace, debe indicar en este apartado o bien el motivo de por qué no puede inscribirse o bien que se está tramitando la inscripción, indicando ante qué registro y desde qué fecha.

*Hemen adierazi ez inskribatzeko arrazioa edo inskribatzeko izapideen xehetasunak
Indique aquí el motivo de no inscripción o los detalles de la tramitación de la inscripción*

Erantzuna ezezkkoa bada, adierazi arrazoiak; a) ez dago behartuta edo b) behartuta dago, baina planaren onarpena izapidetzen ari da. Kasu horretan, adierazitakoa justifikatzen duen dokumentazioa erantsi.

Si la respuesta es "No" indique los motivos: a) no está obligada o b) está obligada, pero se está tramitando la aprobación del plan. En este caso, adjuntar documentación justificativa de lo afirmado.

*Hemen adierazi arrazoiak eta, hala badagokio, emango den dokumentazioa
Indique aquí los motivos y, en su caso, la documentación que se aportará*

Onuradunak onartutako Berdintasun-plana badu, horrek soldata-auditoretza barne hartzen du?

Bai/Sí

Ez/No

Si la beneficiaria cuenta con Plan de Igualdad aprobado, ¿éste integra auditoría salarial?

Erantzuna ezezkkoa bada, adierazi arrazoiak; a) ez dago behartuta edo b) behartuta dago, baina planaren onarpenarekin batera izapidetzen ari da.

Si la respuesta es "No" indique los motivos: a) no está obligada o b) está obligada, pero se está tramitando conjuntamente con la aprobación del plan.

*Hemen adierazi arrazoiak
Indique aquí los motivos*



3. Betekizunak proiektuan gauzatzean

3. Requisitos en la ejecución de los proyectos

3.1 Emandako dirulaguntza hedatzea

3.1 Difusión de la ayuda concedida

Onuradunak publiko egin al du diruz lagundutako jardueraren finantzaketa, memoria honetan aipatzen diren dirulaguntzen programaren eta arloaren oinarri arautzaileetan eta deialdian xedatutakoaren arabera?

Bai/Sí

Ez/No

¿La beneficiaria ha dado publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada según lo dispuesto en las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvención y área a las que se refiere la presente memoria?

Erantzuna baiezkoa bada, bete izana egiaztatzen duen dokumentazio grafikoaren lagin bat aurkeztu behar da.

Si la respuesta es "Sí" debe entregar una muestra de documentación gráfica que acredite el cumplimiento.

*Hemen adierazi zer dokumentazioa emango den
Indique aquí la documentación que se aportará*

Erantzuna ezezkoa bada, adierazi zergatiak.

Si la respuesta es "No" indique los motivos.

*Hemen adierazi arrazoiak
Indique aquí los motivos*



| | |
|--|---|
| 3.2 Hizkuntza koofizialen eta irudi/hizkuntza inklusiboaren erabilera (irudiak/hizkuntza ez-sexista) | 3.2 Uso de lenguas cooficiales e imágenes/lenguaje inclusivo (imágenes/lenguaje no sexista) |
|--|---|

| | | | |
|--|---------------|--------------|---|
| <p>Hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikulak betetzeari dagokionez, onuradunak egin al ditu diruz lagundutako jardueraren ondoriozko jarduera publikoak?</p> | <p>Bai/Sí</p> | <p>Ez/No</p> | <p>Respecto al cumplimiento del artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, ¿la beneficiaria ha desarrollado actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada?</p> |
|--|---------------|--------------|---|

| | |
|--|---|
| <p>Erantzuna baiezkoa bada, lagin bat aurkeztu behar da, jarduera publikoetan bi hizkuntza koofizialak eta irudien erabilera/hizkuntza inklusiboa (hizkuntza ez-sexista) erabili izana egiaztatzeko proba barne.</p> | <p>Si la respuesta es "Sí" debe entregar una muestra con una prueba acreditativa del uso de las dos lenguas cooficiales y del uso de imágenes/lenguaje inclusivo (lenguaje no sexista) en las actividades públicas.</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p><i>Hemen adierazi zer dokumentazioa emango den</i> <i>Indique aquí la documentación que se aportará</i></p> | |
|--|--|

| | | | |
|--|---------------|--------------|--|
| <p>Onuradunak sortu al du diruz lagundutako jarduerarekin lotutako materialik, argitalpenik edo bestelako euskarririk?</p> | <p>Bai/Sí</p> | <p>Ez/No</p> | <p>¿La beneficiaria ha generado materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada?</p> |
|--|---------------|--------------|--|

| | |
|--|---|
| <p>Erantzuna baiezkoa bada, sortutako material, argitalpen edo euskarren lagin bat aurkeztu behar da, bi hizkuntza koofizialak eta irudien erabilera/hizkuntza inklusiboa (hizkuntza ez-sexista) erabili izana egiaztatzeko proba barne.</p> | <p>Si la respuesta es "Sí" debe entregar una muestra de los materiales, publicaciones o soportes generados, para acreditar el uso de las dos lenguas cooficiales y del uso de imágenes/ lenguaje inclusivo (lenguaje no sexista).</p> |
|--|---|

| | |
|--|--|
| <p><i>Hemen adierazi zer dokumentazioa emango den</i> <i>Indique aquí la documentación que se aportará</i></p> | |
|--|--|



3.3 Gardentasuna (hedatze aktiboa)

3.3 Transparencia (publicidad activa)

Onuraduna erakunde pribatu bat bada, aurrekontu-ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 euroko laguntzak edo dirulaguntzak jaso dituena, edo urteko diru-sarreraren % 40 foru-laguntza edo dirulaguntza publikoa bada, onuradunak bete behar ditu Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauan jasotako publizitate aktiboko betebeharrak. Horrek esan nahi du:

1. Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan. Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

2. Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturaletan.

Onuradunak bete behar du publizitate aktiboko betebeharra?

Bai/Sí

Ez/No

¿La beneficiaria tiene obligación de publicidad activa?

Erantzuna baiezkoa bada, adierazi informazio hori eskuragarri dagoen web-helbidea (URL).

Si la respuesta es "Sí" indique la dirección web (URL) donde se encuentra accesible esa información.

| |
|--|
| <p><i>Hemen adierazi web-helbidea</i> <i>Indique aquí la dirección web</i></p> |
|--|

Erantzuna baiezkoa bada, baina ez bada estekarik aurkezten, atal honetan adierazi zergatiak.

Si la respuesta es "Sí" pero no se aporta enlace, debe indicar en este apartado los motivos.

| |
|--|
| <p><i>Hemen adierazi arrazoiak</i> <i>Indique aquí los motivos</i></p> |
|--|



3.4 Ondasunak eta jarduera mantentzea

3.4 Mantenimiento de bienes y actividad

Onuradunak mantendu al ditu diruz lagundutako ondasun inbentariagarriak dirulaguntzaren eskabidean eta emakidan aurreikusitako erabilerarako, eta ez al du ondasun horien atxikipenean aldaketarik egin ezta saldu ere?

Bai/Sí Ez/No

Ez dagokio/No procede
Ez da diruz lagundu ondasun inbentariagarriak
No se han subvencionado bienes inventariables

¿La beneficiaria ha mantenido los bienes inventariables subvencionados para la finalidad de uso prevista en la solicitud y concesión de la subvención y no ha procedido a ningún cambio de adscripción y venta de los mismos?

Onuradunak egoitza soziala eta fiskala eta ekoizpen zentroa mantendu du memoria honetan aipatzen diren dirulaguntzen programaren eta arloaren oinarri arautzaileetan eta deialdian ezarritakoaren arabera, eta ez du enpresaren jarduera eten edo nabarmen murriztu Bizkaiko Lurralde Historikoan eta/edo jarduera hori bera Bizkaiko Lurralde Historikotik kanpo egin du, Enpresen Deslokalizazioen kasuan Foru Sektore Publikoaren laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauaren 2. artikuluan adierazitako baldintzetan?

Bai/Sí Ez/No

Ez dagokio/No procede
7/2007 Foru Araua bete behar ez duen erakundea
Entidad no sujeta a la Norma Foral 7/2007

¿La beneficiaria ha mantenido su domicilio social y fiscal y centro de producción de acuerdo a lo establecido en las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvención y área a los que se refiere la presente memoria y no ha tenido cese o reducción significativa de la actividad de la empresa en el Territorio Histórico de Bizkaia y/o el desarrollo de esa misma actividad fuera del Territorio Histórico de Bizkaia en los términos indicados en el artículo 2 de la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales?



3.5 Genero berdintasuna

3.5 Igualdad de género

Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.3.d) artikuluan eskatutakoarekin bat etorritik, dirulaguntzak ematean ezarritako betebeharrak bete direla justifikatzeko memorietan sexuaren arabera banakatutako informazioa eman beharko da emandako zerbitzuaren onuradun edo erabiltzaileei buruz, erakundearen pertsona titularrei eta langileei buruz, bai eta dirulaguntzaren xede den zerbitzua emateko kontratatu den erakundeko langileei buruz ere.

Horretarako, bete honako taula honetako datuak

Conforme a lo exigido en el artículo 23 3.d) del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, en las memorias justificativas del cumplimiento de las obligaciones impuestas en la concesión de las subvenciones se deberá aportar información desglosada por sexo de las personas beneficiarias o usuarias finales del servicio prestado y de las personas titulares de la entidad y de su plantilla, así como de la plantilla de la entidad que se haya contratado, en su caso, para la prestación del servicio objeto de la subvención.

A tal efecto rellene los datos de la siguiente tabla:

| | Emakumezkoak Mujeres | Gizonezkoak Hombres | Ez binarioa No binario | Guztira Total | Ez da egokia No procede | |
|---|-------------------------|------------------------|---------------------------|------------------|----------------------------|--|
| Erabiltzaileak eta onuradunak | | | | | | Personas usuarias o beneficiarias finales |
| Entitatearen jabe edo titular fisikoak | | | | | | Personas físicas propietarias o titulares de la entidad |
| Entitatearen zuzendariak | | | | | | Personas directivas de la entidad |
| Entitatearen plantilla | | | | | | Plantilla de la entidad |
| Diruz lagundutako proiektuaren taldea osatu duten entitatearen kideak | | | | | | Personas de la entidad que han integrado el equipo del proyecto subvencionado |
| 1. azpikontratatua: Entitatearen plantilla | | | | | | Entidad subcontratada 1 Plantilla de la entidad |
| 1. azpikontratatua: Diruz lagundutako proiektuaren taldea osatu duten entitatearen kideak | | | | | | Entidad subcontratada 1 Personas de la entidad que han integrado el equipo del proyecto subvencionado |
| 2. azpikontratatua: Entitatearen plantilla | | | | | | Entidad subcontratada 2 Plantilla de la entidad |
| 2. azpikontratatua: Diruz lagundutako proiektuaren taldea osatu duten entitatearen kideak | | | | | | Entidad subcontratada 2 Personas de la entidad que han integrado el equipo del proyecto subvencionado |

“Ez da egokia” erantzuna eman den kasuetan, azaldu arrazoiak:

En aquellos casos en que se ha indicado “no procede”, explique los motivos:

| |
|--|
| <p>Hemen adierazi arrazoiak Indique aquí los motivos</p> |
|--|



Proiektua gauzatzeko azpikontrataturako erakundeek dirulaguntzen onuradunentzat eskatzen diren genero-erloko baldintzak ere bete behar dituzte.

Azpikontrataziotzat hartzen da onuradunak hirugarren pertsona batekin hitzartzen duenean dirulaguntzaren xedeko jardura oso-osorik edo zati bat egitea. Azpikontratazioaren kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da onuradunak diruz lagundutako jardura bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa. Aurrekoaren ondorioz, honako hauek ez dira azpikontrataziotzat joko: makineria, ekipamendua eta material suntsigarria erostea, dirulaguntzaren xedeko jardueraren barruko zeregin bereziak egiteko kanpoko zerbitzuen kontratazioa eta dirulaguntzaren xedeko jardueraren bestelako gastu osagarriak.

Adierazi beheko taulan proiekturako azpikontrataturako erakundeen zerrenda. Kontrataziorik egin ez bada, hutsik utzi behar da.

Las entidades subcontratadas para la ejecución del proyecto deben cumplir también los requisitos en cuestión de género que se exigen para las beneficiarias de subvenciones.

Se entiende que una beneficiaria subcontrata cuando concierta con terceras personas la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada. En consecuencia, no se entenderá como subcontratación la adquisición de maquinaria, equipamiento y material fungible, la contratación de servicios externos para realización de tareas particulares dentro de la actividad objeto de subvención y otros gastos auxiliares a la actividad objeto de la subvención.

Indique en la tabla a continuación la relación de entidades subcontratadas para el proyecto. Si no se ha realizado ninguna contratación debe dejarse en blanco.

| ZK. Nº | IFZ NIF | SOZIJATEAREN IZENA RAZÓN SOCIAL | AZPIKONTRATUAREN XEDEA OBJETO DEL SUBCONTRATO |
|-----------|------------|------------------------------------|--|
| 1 | | | |
| 2 | | | |

Azpikontrataturako erakunde bakoitzagatik zinpeko aitopen bat aurkeztu beharko da, haren legezko ordezkari batek sinatua, genero-berdintasunaren arloko neurriak betetzen dituela adierazten duena, hartu dituen neurriak adierazita, memoria honen 2.2 atalean jasotako edukiari jarraituz.

Para cada entidad subcontratada se deberá entregar una declaración jurada, firmada por su representante legal, donde se señale que cumple con las medidas en materia de igualdad de género con indicación de las medidas que ha adoptado, siguiendo el contenido recogido en el apartado 2.2 de esta memoria.